Programm
Programma

STERZING / STADTPLATZ	Ziel / arrivo	VIPITENO / PIAZZA CITTÀ
Infostand und Teilnahmekarten: AVIS Sterzing	ore 9.00–16.00 Uhr	**Informazioni e schede:** AVIS Vipiteno
Innerhalb 16.00 Uhr: Abgabe der Teilnahmekarten		**Entro le ore 16.00: consegna delle schede**
Warme Küche, Kaffee und Kuchen Kolpingfamilie Sterzing, Lebenshilfe Sterzing	ore 10.00–17.00 Uhr	**Cucina calda, caffè e torte** Kolpingfamilie Sterzing, Lebenshilfe Sterzing
Musik mit der **Arton, Cauchella, Dandeliont**	ab / dalle ore 10.30 Uhr	Musica con **Arton, Cauchella, Dandelion**
Fahrradweihe **„Flores" mit Karamela & Mago Peter** **Preisverlosung,** Moderation: Silvia Fontanive	ore 16.00 Uhr	**Benedizione biciclette** **"Flores" con Karamela & Mago Peter** **Estrazione premi,** Moderazione: Silvia Fontanive

Wiesen, Parkplatz Weißes Kreuz, Zivilschutz Sterzing: **Einsatzwagen, Blutdruck-Messung, Hüpfburg, Nudelgerichte, Kuchen, Getränke** **Clownerie mit Karamela um 12.00 Uhr**	1	**Prati, parcheggio** Croce Bianca, protezione civile sezione di Vipiteno: **Mezzi di soccorso, misurazione pressione, castello gonfiabile, piatti di pasta, dolci, bibite** **Clownerie con Karamela alle ore 12.00**
QUIZ „Erste Hilfe"	A	**QUIZ "pronto soccorso"**
Wiesen, Park Brauchtumsgruppe Wiesen: **Kirchtag, Speisen, Getränke, WC, Juchiza und Nägel**	B	**Prati, Parco** Brauchtumsgruppe Wieseni: **festa patronale, ristoro, bibite, WC, Juchiza e Chiodi**
Sterzing, Gänsbacherstraße m2Bike: **Tag der offenen Tür, Radwerkstatt, Radflohmarkt**		**Vipiteno, via Gänsbacher** m2Bike: **giornata delle porte aperte, officina bici, mercatino bici usate**
Sterzing, Feuerwehrhalle Freiwillige Feuerwehr Sterzing: **Tag der offenen Tür, Würste, Getränke**	2	**Vipiteno, Sede vigili del fuoco** Vigili del fuoco Vipiteno: **giornata delle porte aperte, Würstel, bibite**
Sterzing, Flugfeld M.F.G. Sterzing: **Präsentation Flugmodelle und Flugzeuge** **Nudelgerichte, Würstchen, Kuchen, Getränke, Kaffee, WC** **Clownerie mit Karamela um 13.30 Uhr**	3	**Vipiteno, aviosuperficie** M.F.G. Vipiteno: **presentazione aereomodelli e aerei** **Piatti di pasta, Würstel, torte, bibite, caffè, WC** **Clownerie con Karamela alle ore 13.30**
Sterzing, Flugfeld Associazione nazionale Carabinieri Sterzing: **Einsatzfahrzeuge, Hundestaffel & Hubschrauber von 11.00 bis 13.00 Uhr (mit Vorbehalt)** **Porchetta, Grillwürste, Pommes Frites, Getränke, Kaffee, WC**	4	**Vipiteno, aviosuperficie** Associazione nazionale Carabinieri Vipiteno: **volanti delle pattuglie, squadra cinofila ed elicottero dalle ore 11 alle 13 (salvo imprevisti)** **Porchetta, salsicce, patatine fritte, caffè, WC**
Sterzing, Flugfeld Segelfluggruppe Sterzing, **Tag der offenen Tür, Ausstellung Segelflugzeuge, Leberkäse, Hot Dog, Getränke, WC** QUIZ „Segelflug"	C	**Vipiteno, Campo Volo** Gruppo alianti Vipiteno: **giornata delle porte aperte, dimostrazione alianti. Polpettone, Hot Dog, bibite, WC** QUIZ "Volo a vela"
Freienfeld, Sportzone ASV Freienfeld Fussball: **Ballspiele, Bratwurst, Pommes Frites, Truthahnschnitzel, Getränke, WC** **Zauberei mit Mago Peter um 10.30 Uhr**	5	**Campo di Trens, Zona sportiva** ASV Campo di Trens: **giochi con la palla** **Salsiccia, patatine fritte, bistecche di tacchino, bibite, WC** **Magia con Mago Peter alle ore 10.30**
Torwandschiessen - Ballparcours	D	**Tiri in porta - percorso col pallone**
Mittewald, Spielplatz Jugend- und Frauenchor Mittwald, Franzensfeste: **Bastelecken, Spiele, Tirtlan, Getränke, WC**	6	**Mezzaselva, Campo ciachi** Coro giovani e donne Mezzaselva e Fortezza: **angolo bricolage, giochi, "Tirtlan", bibite, WC**
Quiz	E	**Quiz**
Franzensfeste, Bar Riol Riolweg Nr.7: **Speisen, Getränke, WC**	7	**Fortezza, Bar Riol** Via Riol 7: **Pietanze, bibite, WC**
Freienfeld, C.A.I. - Gelände C.A.I. Vipiteno: **Fahrradparcours für Kinder** **Hamburger, Pommes Frites, Getränke, WC**	8	**Campo di Trens, Sede C.A.I. Vipiteno** C.A.I. Vipiteno: **gimcana in bici per bambini** **Hamburger, patatine fritte, bibite, WC**
Sterzing, Deutschhaus - Stadt- und Multschermuseum: MuseumsQUIZ, **Internationaler Museumstag, WC**	F	**Vipiteno, Commenda dell'ordine teutonico - Museo Civico e Museo Multscher:** QUIZ al museo, **Giornata internazionale dei musei, WC**
Sterzing, Zentrale Bergrettung Bergrettungsdienst AVS Sterzing: **Kletterwand, Snacks, Getränke, WC** **Zauberei mit Mago Peter um 12.00 Uhr**	9	**Vipiteno, Sede Soccorso Alpino** Soccorso alpino dell'AVS Sterzing: **Parete d'arrampicata, Snack, bibite, WC** **Magia con Mago Peter alle ore 12.00**
Sterzing, Unterackern Rent and Go: **Tag der offenen Tür, E-Bikes Probefahrten, Radwerkstatt**		**Vipiteno, via Campi di Sotto** Rent and Go: **giornata delle porte aperte, bici elettriche da testare, officina**
Sterzing, Thuins - Waldkindergarten Faunus - Waldrätsel **Kaffee, Kuchen, Getränke, WC**	G	**Vipiteno, Thuins - Avventura bosco Faunus - Indovinello del bosco:** **Caffè, dolci, bibite, WC**
Mareit, Zentrum - Festplatz Schützenkompanie Mareit: **Frühschoppen, Brathähnchen, Getränke, WC, Musik** **Zauberei mit Mago Peter um 13:30 Uhr**	10	**Mareta, centro - piazzale delle feste** Schützenkompanie Mareit: **"Frühschoppen", pollo arrosto, bibite, WC, musica** **Magia con Mago Peter alle ore 13.30**
Sterzing, Seilbahnstation Rosskopf Outdoorcenter Sterzing: **Tag der offenen Tür, Mieträder, Radwerkstatt**		**Vipiteno, Stazione Funivia Monte Cavallo** Outdoorcenter Vipiteno: **giornata delle porte aperte, noleggio bici, officina**
Gossensass, Zentrum - Festplatz ASV Gossensass - Sektion Ski: **Aperitivo Lungo** **Clownerie mit Karamela um 10.30 Uhr**	11	**Colle Isarco, centro - piazza Ibsen** ASV Colle Isarco - sezione sci: **Aperitivo Lungo** **Clownerie con Karamela alle ore 10.30**
FOOT DARTS für ALLE	H	**FOOT DARTS per TUTTI**
Radrast Giggelberg, Route 232 **Speisen, Getränke, WC**		**Radrast Giggelberg, Route 232** **cibo, bibite, WC**
Brenner, Sportplatz C.A.I. Brennero: **Getränke, WC**	12	**Brennero, Campo sportivo** C.A.I. Brennero: **bibite, WC**
RADPARCOURS für KINDER	I	**GIMCANA BICI per BAMBINI**